

モーリシャス 入国カード (記入例)

Write in Capital Letters, using BLUE or BLACK ink only / Ecrivez en Lettres Majuscules, à l'encre BLEUE ou NOIRE uniquement.

(1) Flight No. No. de Vol **MK640** **AG 787236** (18) Address during Stay Adresse durant le Séjour **ABC HOTEL**

(2) Surname Nom **YAMADA**

(3) First Name/s Prénoms **TARO** (19) Tel **230 1234567**

(4) Male Masculin Female Féminin Date of Birth (5) Date de Naissance **15:06:1971** (20) Countries visited in Asia, Africa or South America during the last six months. Pays visités en Asie, en Afrique ou en Amérique du Sud au cours des six derniers mois. **JAPAN**

(6) Country of Birth Pays de Naissance **JAPAN**

(7) Nationality Nationalité **JAPAN**

(8) Profession **OFFICE WORKER** (21) Are you suffering from fever? Souffrez-vous de la fièvre? Yes Oui No Non

(9) Passport Number Numéro du Passeport **TE1234567** **DECLARATION**

(10) Date of Expiry Date d'Expiration **25:09:2021** (21) I declare that all the information I have given is true and complete. I understand that I shall commit an offence if I refuse to fill-in the card or knowingly give false information. Je déclare qu'à ma connaissance toutes les informations fournies sont exactes et complètes. Je suis conscient que le fait de ne pas remplir cette fiche ou toute fausse déclaration de ma part pourrait entraîner des poursuites pénales.

(11) Country of Issue Pays de Délivrance **JAPAN**

(12) Country of Residence Pays de Résidence **JAPAN** (22) Date **18/05/2015** Signature (23) **山田 太郎**

(13) Street Rue **25-5 HARAIKATA**

(14) Town/City Ville/Cité **SHINJUKU, TOKYO**

(15) Port of Embarkation Port d'Embarquement **TOKYO, JAPAN**

(16) Purpose: Holidays: Vacances: Other: Autre:

(17) Duration of Stay Durée du Séjour Days Jours **7** Months Mois Years Années

OFFICIAL USE USAGE OFFICIEL

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| (1) 便名 | (15) 最初の搭乗地 |
| (2) 姓 | (16) 滞在目的 |
| (3) 名 | (17) 滞在予定期間 (日・月・年) |
| (4) 性別 (男:M 女:F) | (18) 滞在先住所 |
| (5) 生年月日 (日・月・年) | (19) 滞在先電話番号 |
| (6) 出生地 | (20) 過去6か月間におけるアジア・アフリカ・南アメリカの訪問国名 |
| (7) 国籍 | (21) 熱があるかどうかの有無 |
| (8) 職業 | (22) 入国日 |
| (9) 旅券番号 | (23) 署名(旅券と同じ) |
| (10) 有効期限 | |
| (11) 発行地 | |
| (12) 居住国 | |
| (13) 住所(番地) | |
| (14) 住所(市町村/都道府県など) | |

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。

モーリシャス 検疫カード（記入例）

(1) Flight Number <i>No. de Vol</i>	MK640	(2) Date of arrival <i>Date d'Arrivée</i>	D/J M/M Y/A 18 05 15	<p>If you are suffering from any of the following, please tick as appropriate. <i>Si vous souffrez d'un/des symptôme(s) ci-dessous, veuillez cocher la/les case(s) appropriée(s).</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>(13)</th> <th>Yes <i>Oui</i></th> <th>No <i>Non</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fever <i>Fièvre</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Cough <i>Toux</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Sore Throat <i>Mal de Gorge</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Respiratory Distress <i>Problème Respiratoire</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Joint Pain <i>Douleur articulaire</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Rash <i>Eruption Cutanée</i></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>Declaration I declare that the information I have given is true and complete. I understand that I shall commit an offence if I fail to fill in the card or knowingly give false information. <i>Je déclare qu'à ma connaissance toutes les informations fournies sont exactes et complètes. Je suis conscient que le fait de ne pas remplir cette fiche où toute fausse déclaration de ma part pourrait entraîner des poursuites pénales.</i></p> <p>(14) Signature: 山田 太郎 Date: 18/05/2015</p> <table border="1"> <tr> <td>For office use</td> <td></td> </tr> </table>	(13)	Yes <i>Oui</i>	No <i>Non</i>	Fever <i>Fièvre</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Cough <i>Toux</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Sore Throat <i>Mal de Gorge</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Respiratory Distress <i>Problème Respiratoire</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Joint Pain <i>Douleur articulaire</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Rash <i>Eruption Cutanée</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	For office use	
(13)	Yes <i>Oui</i>	No <i>Non</i>																									
Fever <i>Fièvre</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																									
Cough <i>Toux</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																									
Sore Throat <i>Mal de Gorge</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																									
Respiratory Distress <i>Problème Respiratoire</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																									
Joint Pain <i>Douleur articulaire</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																									
Rash <i>Eruption Cutanée</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																									
For office use																											
(3) Surname <i>Nom: Mons/Mme/Mlle</i>	YAMADA																										
(4) Other Name <i>Prénom</i>	TARO																										
(5) Permanent Address <i>Adresse Permanente</i>	25-5 HARAIKATA SHINJUKU, TOKYO																										
(6) Nationality <i>Nationalité</i>	JAPAN																										
	Resident <i>Résident</i>	Non Resident <i>Non Résident</i>	Tick as appropriate <i>Cochez la case appropriée</i>																								
		<input checked="" type="checkbox"/>	(7)																								
(8) Address in Mauritius <i>Adresse à Maurice</i>	ABC HOTEL																										
(9) Telephone No. in Mauritius <i>No. de téléphone à Maurice</i>	230 1234567																										
(10) Port of original embarkation <i>Port d'embarquement</i>	TOKYO, JAPAN																										
(11) Proposed length of stay in Mauritius <i>Durée du séjour à Maurice</i>	7 DAYS																										
(12) Which country have you visited during the last six months? <i>Quel pays avez vous visité les 6 derniers mois?</i>	Specify country & length of stay: JAPAN <i>Nom du pays et durée du séjour</i>																										

(1) 便名

(2) 到着日

(3) 姓 (Mr: 男 Mrs/Miss: 女)

(4) 名 (その他の名前)

(5) 居住国住所

(6) 国籍

(7) 居住者: Resident 非居住者: Non Resident いずれかにチェック

(8) 滞在先住所

(9) 滞在先電話番号

(10) 最初の搭乗地

(11) 滞在日数

(12) 過去6ヶ月の訪問国名を記入

(13) 下記症状が現在あればチェック

上から熱・咳・のどの痛み・呼吸器系疾患、関節痛、発疹

(14) 署名、入国日

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。